Ettelbréck
VILLE D'ETTELBRUCK

B.P. 116 | L-9002 Ettelbruck

Commission des sports et de la jeunesse
Rapport de la réunion du 25 juin 2026

Membres présents : KOKS Vincent (Co-Président), PIRET Joe (Co-Président), NEY Nathalie (Secrétaire) BRACHTENBACH Marco, CZEKANOWICZ Laura, DUARTE Sarah, GASPAR Yannick, SEYLER Steve, WETZEL Sam, Nordstadjugend

Membres excusés : BADR Shemsy, BANDADAS Humberto, FRIEZA Jason, MOMPER Julie, MULLER Marie, MULLER Nico, OLIVEIRA Mélanie, PEIFFER Tom, THEIS Christophe

---

1. Présentation du projet « Piste à billes en bois »

- Contexte : L'idée du projet a vu le jour lors d'une réunion de la commission du sport et de la jeunesse. Il a ensuite été convenu que sa mise en œuvre serait confiée à l'Ettelbruck City Tourist Office (ECTO), dans la mesure où il s'agit avant tout d'un projet à vocation touristique.

  Dans un premier temps, l'ECTO n'a toutefois pas pu donner suite au projet en raison de contraintes budgétaires.

  En février 2026, les co-présidents de la commission ont relancé le projet auprès du collège échevinal, qui a donné son accord pour entamer les démarches nécessaires à sa réalisation.

  Parallèlement, l'ECTO a également repris le projet et a obtenu le soutien financier du collège échevinal, permettant ainsi de faire avancer sa mise en œuvre.

- Madame Mélanie Gautier du Ettelbruck City Tourist Office a fait la présentation du projet. Par la suite, un échange a eu lieu avec les membres de la commission (cf. présentation annexée au rapport).

- Bien que le projet soit prévu en plusieurs phases, les membres de la commission estiment qu'il doit être conçu dans son intégralité dès le départ, y compris en ce qui concerne son impact financier. Ils soulignent également qu'un calendrier de réalisation clair doit être défini afin d'éviter que le projet ne s'étende sur une période trop longue.

ADMINISTRATION COMMUNALE
T. 81 91 81-1 | F. 81 91 81-364 | commune@ettelbruck.lu | www.ettelbruck.lu

- Le budget présenté comprend uniquement le coût du matériel. Les heures de travail nécessaires à la réalisation et à l'installation des pistes n'y sont pas incluses.

- Le mode de paiement proposé n'est pas jugé suffisant, étant donné que la piste est, en principe, accessible tout au long de l'année, alors que le Camping Ettelbruck est uniquement ouvert d'avril à octobre.

- C'est bien de combiner la piste à billes avec une petites randonnée pour familles (accessible avec poussette)

- Monsieur Koks suggère de demander l'avis du conseil municipal pour enfants et de la maison relais Ettelbrécker Kannerbuerg.

- Monsieur Piret, co-président de la commission, souligne le caractère particulièrement attractif et pertinent du projet « Jickebunn ». Il estime que ce projet présente un potentiel considérable, notamment en matière de politique de jeunesse, de loisirs, de tourisme et d'attractivité du territoire, et qu'il pourrait également contribuer de manière positive au développement et à l'identité de la Nordstad.

- Dans cette perspective, les membres de la commission insistent sur le fait que la réalisation prévue au niveau du camping devrait être considérée comme le point de départ d'un développement plus large et à plus long terme de la « Jickebunn ». Le concept pourrait, au cours des prochaines années, être progressivement étendu à certains chemins de randonnée et, le cas échéant, être complété par une déclinaison plus urbaine, sous la forme d'une « Urban Jickebunn ». Une telle approche permettrait de créer un concept identifiable et évolutif, reliant jeunesse, activité physique, découverte du territoire et tourisme.

- Compte tenu du potentiel, Monsieur Piret souligne la nécessité de clarifier dès à présent les responsabilités liées au projet et de désigner un interlocuteur clairement identifié pour en assurer la coordination et le suivi. Il estime également indispensable d'analyser les ressources disponibles, notamment en termes de disponibilité, de compétences et d'expertise des personnes et services amenés à participer à sa réalisation.

- Monsieur Brachtenbach indique que l'atelier communal de menuiserie ne dispose pas des ressources nécessaires pour assurer la réalisation de ce projet. Il suggère d'évaluer la possibilité d'une collaboration avec l'ANF.

- Les membres de la commission ont actuellement l'impression que le projet ne bénéficie pas encore du niveau de priorité nécessaire auprès de

ADMINISTRATION COMMUNALE
T. 81 91 81-1 | F. 81 91 81-364 | commune@ettelbruck.lu | www.ettelbruck.lu

l'ensemble des acteurs concernés. Au vu de son potentiel et des perspectives de développement à plus long terme, ils insistent sur l'importance d'assurer un suivi structuré, de définir un calendrier de réalisation précis et de garantir une coordination adéquate entre les différents intervenants.

- La commission souligne par ailleurs que la « Jickebunn » ne devrait en aucun cas être envisagée comme une intervention ponctuelle ou un projet « one-shot ». La première réalisation au niveau du camping devrait constituer le début d'une démarche cohérente et durable, avec une réflexion engagée dès le départ sur les prochaines étapes, les extensions possibles et l'intégration du concept dans une vision plus globale pour la commune et, potentiellement, pour la Nordstad.

- Dans ce contexte, une planification financière à moyen et à long terme paraît également nécessaire. La commission estime qu'un projet présentant un tel potentiel en matière de jeunesse, de tourisme, de loisirs et de développement territorial mérite une perspective budgétaire permettant non seulement sa réalisation initiale, mais également son entretien, son évolution et son développement progressif au cours des prochaines années.

- En l'absence de responsabilités clairement définies, de ressources suffisantes, d'expertise disponible, d'une priorisation adéquate et d'une planification budgétaire à plus long terme, Monsieur Piret craint que le projet ne puisse développer pleinement son potentiel ou qu'il reste limité à une réalisation ponctuelle sans véritable continuité. Cette préoccupation est précisément liée à l'intérêt majeur que représente, à ses yeux, le concept de la « Jickebunn » pour la commune et pour la Nordstad.

- Une entrevue entre les co-présidents de la commission et les différents acteurs concernés est dès lors souhaitée afin de clarifier les responsabilités, les ressources disponibles, les perspectives budgétaires, le calendrier de réalisation ainsi que la vision à moyen et à long terme du projet « Jickebunn ».

2. Organisation Ovation des sportifs méritants 2026

- Date : 23 septembre ; buvette Hall Omnisports Frankie Hansen
- Critères : idem à 2025
- Animation : prévoir une animation musicale, ne plus prévoir la « Photobox »
- Cadeau : Refaire un bon pour les sportifs méritants
- Montage/Démontage : les membres sont invités à donner un coup de main
- La présence des membres est obligatoire pour l'ovation des sportifs méritants

ADMINISTRATION COMMUNALE
T. 81 91 81-1 I F. 81 91 81-364 I commune@ettelbruck.lu I www.ettelbruck.lu

3. **Disparition des terrains multisports**
   - Les membres de la commission regrettent la disparition des terrain multi-sports et qu'aucune mesure de compensation est actuellement communiquée.

   - Les membres de la commission estiment que ces infrastructures jouent un rôle important dans le cadre de l'éducation non formelle et offrent aux jeunes des espaces de rencontre, d'activité physique et de loisirs librement accessibles. Ils considèrent que la suppression des deux terrains multisports entraînerait une diminution significative de l'offre destinée aux adolescents sur le territoire de la Ville d'Ettelbruck.

4. **Relance du projet « Prime d'encouragement »**
   - Ce point de l'ordre du jour est reporté à une prochaine réunion.
   - Il a néanmoins été suggéré qu'un consensus soit recherché au niveau de la Nordstad concernant la prime d'encouragement, afin d'assurer une approche harmonisée entre les communes concernées.

5. **Intervention des coordinateurs sportifs**

   Présentation Nordstad Lafweeër
   - Les « Nordstad Lafweeër » ont été inauguré le 17 juin 2026.
   - Les coordinateurs sportifs souhaitent organiser régulièrement des community runs.
   - Les membres de la commission estiment qu'il convient de veiller à ne pas mettre excessivement en avant les « Sauerbeen », afin de préserver un équilibre et d'éviter d'éventuelles tensions avec les autres clubs d'athlétisme.

   - Présentation du Nordstad Spillplaze Rallye

   Nordstad Sportsnights
   - Une réunion entre les 4 communes sera organisée au cours du mois de juillet. Le concept finalisé sera présenté lors d'une prochaine réunion.

   - L'idée est de maintenir également des petites ovations dans les communes, pour que les montées en division supérieure soient également honorées.

   - Les critères devraient être harmonisés pour les 4 communes de la Nordstad.

6. **2026-2029 : Priorités et missions**
   - **Lors de la prochaine réunion ce point sera élaboré en détail.**
   - Voici quelques pistes évoquées par les membres :
     - volunteer.lu : créer une plateforme pour les 4 communes de la Nordstad

ADMINISTRATION COMMUNALE
T. 81 91 81-1 I F. 81 91 81-364 I commune@ettelbruck.lu I www.ettelbruck.lu

- Prévoir un sunset cinéma dans le parc devant le Däichhal : une séance pour enfants et une autre pour adolescents.
  Partenaires : CAPE, Ciné Scala ?
- Subsides : Monsieur Piret suggère d'attendre le nouveau subside qualité+ qui sera introduit fin 2027.
  Il faut cependant également prévoir d'ajuster les subsides dans les autres domaines.

La prochaine réunion aura lieu le 30 septembre 2026 à 18.30 hrs à la salle des séances de l'Hôtel de Ville.

La Secrétaire	Les Co-Présidents
Nathalie Ney	Vincent KOKS Joe PIRET

ADMINISTRATION COMMUNALE
T. 81 91 81-1 I F. 81 91 81-364 I commune@ettelbruck.lu I www.ettelbruck.lu